TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÓC SƠN THÀNH PHỐ HÀ NỘI	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 07/2019/QĐST - DS	*Sóc Sơn, ngày 11 tháng 4 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 03 tháng 4 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 61/2018/TLST – DS ngày 24 tháng 12 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* **Ngân hàng thương mại cổ phần X**

Tên gọi tắt: XBank

Địa chỉ: Số 89 LH, phường LH, quận Đ, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Ngô Chí D**

Chức danh: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Người đại diện theo uỷ quyền: Ông **Nguyễn Văn T**

Chức vụ: Cán bộ xử lý nợ XBank AMC

Theo Văn bản uỷ quyền số 3263/2018/UQ-XB ngày 26/11/2018.

- *Bị đơn:* Bà **Nguyễn Thị L**, sinh năm 1966

Nơi cư trú: Số A, ngõ B, tổ C, thị trấn Sóc Sơn, huyện Sóc Sơn, Tp.Hà Nội.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- **Về dư nợ:**

Ngân hàng TMCP X (XBank) và bà Nguyễn Thị L thống nhất bà L có Đơn đề nghị mở tài khoản, phát hành thẻ ghi nợ, vay vốn kiêm hợp đồng tín dụng gửi XBank ngày 11/9/2015, nội dung:

Số tiền vay tối thiểu: 10.000.000 đồng;

Số tiền vay tối đa: 99.000.000 đồng;

Thời hạn vay tối thiểu: 06 tháng; thời hạn vay tối đa: 48 tháng;

Lãi suất 30%/năm

Mục đích vay vốn: Vay mua sắm nội thất gia đình.

Bà được XBank chấp nhận cho vay số tiền 30.000.000 đồng, thời hạn vay: 48 tháng; Mã hợp đồng tự sinh trong hệ thống quản lý của XBank là LD1527801061.

Ngày 05/10/2015, bà nhận giải ngân số tiền 30.000.000 đồng.

Quá trình thực hiện hợp đồng, bà đã thanh toán gốc và lãi hàng tháng cho XBank trong khoảng một năm với số tiền là: **13.330.858 đồng** (Mười ba triệu ba trăm ba mươi nghìn tám trăm năm mươi tám đồng), trong đó:

Nợ gốc: 4.502.741 đồng

Nợ lãi: 8.794.460 đồng

Phạt: 33.657 đồng.

Hai bên thống nhất, tạm tính đến hết ngày 02/4/2019, bà L còn nợ Ngân hàng TMCP X số tiền là:

Nợ gốc: 25.497.259 đồng

Nợ lãi: 28.496.774 đồng

Tổng cộng: **53.994.033 đồng (Năm mươi ba triệu chín trăm chín mươi tư nghìn không trăm ba mươi ba đồng).**

Bà L tiếp tục chịu lãi suất theo thoả thuận trong hợp đồng tín dụng từ ngày 03/4/2019 cho đến khi thanh toán hết khoản nợ trên cho Ngân hàng TMCP X.

Về thời hạn trả nợ: Hai bên thống nhất, bà L sẽ trả toàn bộ khoản nợ cho Ngân hàng TMCP X chậm nhất vào ngày 11/4/2019.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày Quyết định này có hiệu lực pháp luật khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Kể từ ngày Quyết định này có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền

phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

- **Về án phí:** Các đương sự phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 2.699.702 đồng (Hai triệu sáu trăm chín mươi chín nghìn bảy trăm linh hai đồng). Do các bên đương sự thoả thuận được với nhau và hoà giải thành nên phải chịu 50% mức án phí là **1.349.851 đồng (Một triệu ba trăm bốn mươi chín nghìn tám trăm năm mươi mốt đồng)**. Ghi nhận sự thoả thuận của các đương sự: bà Nguyễn Thị L chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng thương mại cổ phần X được hoàn lại số tiền tạm ứng án phí là **1.236.566 đồng (Một triệu hai trăm ba mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi sáu đồng)** đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Sóc Sơn theo **Biên lai số AC/2015/0001581 ngày 24/12/2018**. Do Chi cục thi hành án dân sự huyện Sóc Sơn chi trả.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Sóc Sơn;
- Thi hành án dân sự huyện Sóc Sơn;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Lê Quang Khanh